

# How to Flirt in Thai

## Learn Romantic Thai Language

C'mon now. I'm only teasing because I like you.

ใจ เย็น นะ หยอก ก็ เพราะ ชอบ เธอ

Jai yen ná. Yàwk gâw phráw châwp thuh.

lit. heart cool (soften) tease (joiner) because like you

Your smile makes my heart tremble.

เธอ ยิ้ม ให้ ฉัน ใจ สั่น

Thuh yím hâi chǎn jai-sàn.

lit. you smile give me tremble

I'll never get tired of telling you I love you.

บอก รัก เธอ ทุก วัน ไม่ เคย เบื่อ

Bàwk rák thuh thóok wan mâi kheuy bèua.

lit. tell love you every day not ever bored

Don't forget to dream about me tonight.

ก่อน นอน อย่า ลืม ฟัน ถึง กัน นะ

Gàwn nàwn yàh leum fǎn thěung gan ná.

lit. before sleep don't forget dream about each other (soften).

Some days are sweet, some bitter. Que sera sera.

บาง วัน ก็ หวาน บ้าง วัน ก็ ขม Que sara sara\*.

Bahng wan gâw wǎhn, bǎhng wan gâw khǒm. Que sara sara.

lit. some day (joiner) sweet, some day (joiner) bitter, que sera sera

\* The phrase "que sara sara" (whatever will be will be) is well known to Thai people these days because of a very popular insurance commercial.

What have you been up to lately?

ทำ อะไร ที่ไหน ยังไง ละ

Tham à-rai thee-nǎi yang-ngai lá?

lit. do what where how (soften)

Whatever you want I'll get it for you. The moon or the stars...

อยาก ได้ อะไร ก็ หาเอามา ให้ ได้ แม่ เดือน หรือ ดาว

Yàhk dâi à-rai gâw hăh ao-mah hâi dâi, máe deuan rêu dao.

lit. want receive anything (joiner) look for bring back give can, even moon or stars

Look into my eyes. What do you see?

จ้องมอง ที่ ตา นั้น สิ เห็น อะไร

Jâwng-mawng thêe dtah chăh sì. Hěn à-rai?

lit. gaze at eye me (urge), see what?

No need to flatter me, I've already fallen for you.

ไม่ต้อง ยกยอ ฉัน ก็ หลง เธอ แล้ว

Mâi dtâwng yók-yaw, chăh gâw lǒng thuh láeo.

lit. not must tempt, I (joiner) into you already

I miss you so much, what should I do?

คิดถึง เธอ จัง ทำ ไร ดี

Khít-thěung thuh jang tham ngai dee?

lit. miss you very much do how good

Do you remember when we first met?

จำได้ หรือ เปล่า ตอนที่ เรา เจอ กัน ใหม่ ๆ

Jam dâi rêu bplào dtawn thêe rao juh gan mài mài

lit. remember or not when we meet each other new new

I send you my love this morning.

ส่ง ความรัก ให้ เธอ เช้า นี้

Sòng khwahm-rák hâi thuh cháo née.

lit. send love for you morning this

Sweet dreams, baby.

นอนหลับฝันดีที่รัก

Nawn-làp fǎn dee, thêe-rák.

lit. sleep dream good, lover

You're smart. Don't let anyone brainwash you.

เธอ ฉลาด นะ อย่าเอา หัวสมอง ไป ให้ ใคร ล้าง

Thuh chà-làht ná. Yàh ao hǔa-sà-mǎwng bpai hâi khrai lǎhng.

lit. you smart (soften), don't take brain go give someone wash

I know it's been fast but I can't control my heart.

รู้ มัน อาจจะ เร็ว เกินไป แต่ เรื่อง ของ หัวใจ ห้าม กัน ไม่ได้

Róo man àht-jà réo gern-bpai dtàe rêuang khǎwng hǔa-jai hâhm gan mâi dâi

lit. know it maybe fast too much but about of heart forbid together not can

I injured my leg falling in love with you.

ฉัน ขา แผลง เมื่อ ตก หลุม รัก เธอ

Chǎn khǎh phlaeng mêua dtòk lǔm rák thuh.

lit. I leg wrench when fall hole love you

I nearly die when you come around.

เธอ เดิน เข้ามา หัวใจ จะ วาย

Thuh duhn khâo-mah hǔa-jai jà wai.

lit. you walk enter heart will finish

That's what being really sexy is.

นั่น ถึงจะ เรียกว่า เซ็กซี่ จริง

Nân thêung-jà riak-wâh sék-sêe jing.

lit. that though be called sexy really

Don't let me love you alone.

อย่า ปล่อยให้ ฉัน รัก อยู่ ฝ่ายเดียว

Yàh bplòi hâi chǎn rák yòo fài-dio.

lit. Don't let it be for me love be one sided

You and I, we're both the same.

เธอ ก็ เป็น เหมือน นั้น เลย

Thuh gâw bpen mẽuan chăn leuy.

lit. you (joiner) are like me (emph.)

I think you are flirting with me

คิด ว่า จีบ ผม อยู่

Khít wâh jèep phôm yòo.

lit. think that flirt me be

Silly girl! I love you because you're cute.

รัก นะ เด็ก โง่ เพราะ เธอ มัน น่ารัก

Rák ná dèk ngôh phráw thuh man nâh-rák.

lit. love (soften) girl silly because you (marker\*) cute

\*The word *man* (มัน) literally means it, or sometimes him/her in very informal conversation, but here it serves as a marker to emphasize that the noun or pronoun before it is the subject of the sentence.

I don't want to be a heartbroken clown.

ไม่ อยาก เป็น ตลก ออกหัก

Mâi yâhk bpen dtà-lòk òk-hàk.

lit. not want be funny broken-hearted

Do you really care about me? I wanna know.

เธอ ห่วง ฉัน ไหม อยากจะ รู้

Thuh hùang chăn mǎi? Yâhk-jà róa.

lit. you care about me (question) want to know

I've never loved anyone like this.

ไม่ เคย รัก ใคร ขนาด นี้

Mâi kheuy rák khrai khà-nàht née.

lit. not ever love anyone extent this

I know it; I know you miss me.

ก็รู้ว่าเธอคิดถึงกัน ฉันก็รู้

Gâw róa wâh thuh khít-thěung gan, chăh gâw róa.

lit. also know that you miss each other, I (joiner) know

We were meant for each other.

ฉันและเธอต้องเคียงคู่

Chăh lái thuh dtâwng khiang khôo.

lit. I and you must be close pair

Please be my girlfriend/boyfriend.

โปรดเป็นแฟนของฉันเถอะนะ

Bpròht bpen faen khăwng chăh thùh ná.

lit. please be lover of me (urge) (soften)

Are you dressed or naked?

อยู่ในผ้าหรือแก้ผ้าอยู่

Yòo nai phâh rêu gâe-phâh yòo.

lit. be in clothes or naked be

Every day I smile at you secretly.

แอบยิ้มให้เธอทุกวัน

Àep yím hâi thuh thóok wan.

lit. secretly smile give you every day

I'm stuck on you, so now what should I do?

ถ้าติดอยู่ในใจเธอจะทำไงดี

Thâh dtít yòo nai jai thuh jà tham ngai dee?

lit. if stuck be in heart you will do how good

When you woke up this morning, did you miss me?

ตื่นนอนตอนเช้าคิดถึงกันหรือเปล่า

Dtèun-nawn dtawn-cháo khít-thěung gan rêu bplào.

lit. wake up morning miss together or not

My style is being sexy.

สไตล์ ของ ผม คือ ความเซ็กซี่

Sà-dtai khǎwng phǒm kheu khwahm-sék-sêe.

lit. style of me is sexiness

Can I kiss your cheek?

ขอ หอม แก้ม เธอ ได้ ไหม

Khǎw hǎwm gâem thuh dâi mǎi?

lit. request kiss cheek you can (question)

Will you have me in your heart?

มี ฉัน อยู่ใน หัวใจ เธอ บ้าง ไหม

Mee chǎn yòo nai hŭa-jai thuh bâhng mǎi?

lit. have me be in heart you some (question)

Please just stay in my heart always.

อยู่ ตรงกลาง หัวใจ ฉัน นานๆ นะ

Yòo dtrong-glahng hŭa-jai chǎn nahn nahn ná.

lit. be in the middle heart me long time long time (soften)

Aren't you tired from running in my heart all day?

เหนื่อย ไหม วันนี้ ที่ วิ่ง อยู่ใน ใจ ฉัน

Nèuay mǎi, wan-née thêe wíng yòo nai jai chǎn?

lit. tired (question) who run be in heart me

I'm worried about you. Whenever you're sad, I'm sad.

ฉัน ห่วง จัง เมื่อ เธอ เศร้า ฉัน ก็ เศร้า

Chǎn hùang jang. Mêua thuh sâo chǎn gâw sâo.

lit. I worry a lot, when you sad I (joiner) sad

Love ties us together.

สายใย รัก เชื่อม โยง กัน

Sǎi-yai rák chêuam-yohng gan.

lit. bond love link each other

Why so serious? I'm only joking.

ทำไม เธอ ดู เครียด จัง พุดเล่น นะ

Tham-mai thuh doo khriat jang? Phôt-lên ná.

lit. why you look serious so much, joking (soften)